



三藩市市和縣 London N. Breed
市長

三藩市公共衛生局

Grant Colfax, 醫學博士
公共衛生局局長

尊敬的三藩市僱主*：

感謝您在這樣一個史無前例的疫情期間所做的一切努力，以確保您員工的身體健康，並且讓工作場所中的員工不在將COVID-19新型冠狀病毒傳播給其他人的風險之中。我們衷心感謝您為調整您的商業業務和日常生活所做的一切努力，以減低COVID-19新型冠狀病毒的傳播風險並拯救生命。

[加州公共衛生局 \(California Department of Public Health, CDPH\) 近期更新了COVID-19新型冠狀病毒隔離及檢疫隔離建議*](#)，將隔離（針對無症狀和輕症患者）縮短為5天，重點關注於最具傳染性的時期。這些建議還有助於促進個人的社會和健康需求、重返工作崗位和關鍵基礎設施的維護。[大多數員工**](#)在[確診COVID-19新型冠狀病毒的5天後便可返回工作崗位](#)，並且強烈建議，如果滿足以下情況，則佩戴貼合面部的口罩至少10天：

- (1) 第5天或之後的檢測結果呈陰性***，並且符合以下其一：
 - (a) 如果出現症狀，從症狀出現開始已經過去5天，並且他們的症狀有所改善且未發燒，或
 - (b) 如果從未出現任何症狀，則距離檢測結果呈陽性已經過去5天

SFDPH (三藩市公共衛生局) 建議重返工作崗位無需提供醫療證明。要求員工提供醫療證明會導致醫療系統的負擔，並推遲其重返工作崗位的時間。符合上述條件的員工可以返回工作崗位。

如果僱主要求員工提供可以重返工作崗位的書面證明，符合上述條件的員工可以列印此信函。可在以下網址找到此信函的線上版本：sfcdcp.org/workletter。

請參閱以下資源以獲取更多詳細資訊：

- 隔離及檢疫隔離：當您患有或可能患有COVID-19新型冠狀病毒時，請留在家中：sfcdcp.org/iandq
- 三藩市針對僱主的一般資訊，網址：sfcdcp.org/businesses
- 如果工作場所中有人感染了COVID-19新型冠狀病毒，僱主該怎麼辦，網址：sfcdcp.org/covid19-positive-workplace

Thank you for all that you do to keep our community healthy,

Susan Philip, MD, MPH

— Health Officer of the City and County of San Francisco

* 在工作場所，僱主須遵守加州職業安全及健康管理局 (California Occupational Safety and Health Administration, Cal/OSHA) COVID-19 新型冠狀病毒預防緊急臨時標準 (Prevention Emergency Temporary Standards, ETS)，在部分工作場所須遵守Cal/OSHA (加州職業安全及健康管理局) 氣霧傳播疾病 (Aerosol Transmissible Diseases, ATD) 標準 (PDF)，並且，除了加州公共衛生局 (California Department of Public Health, CDPH) 更新後的面向CDPH (加州公共衛生局) 轄區工作場所的COVID-19新型冠狀病毒隔離及檢疫隔離建議及Cal/OSHA (加州職業安全及健康管理局) 常見問答集中的規定，僱主應該參考這些法規以了解其他適用的規定。

**此信函可能不適用於所有醫療機構（包括長期護理設施）、監獄、庇護所及學校。

***可接受抗原檢測或聚合酶連鎖反應 (Polymerase Chain Reaction, PCR) 檢測，但針對解除隔離，首選抗原檢測。非處方檢測也可用於解除隔離。

患有過COVID-19新型冠狀病毒的人士返回工作崗位

該員工是否有任何症狀？

是的：該員工有症狀。如果其勾選全部四個方框，即可重返工作崗位：

從我開始出現症狀後已經超過了5天的時間。

今天的日期： _____

開始出現症狀的日期： _____

我的症狀有所改善

在沒有服用退燒藥的情況下，我已經超過24小時沒有發燒的症狀

我在出現症狀之日起第5天或之後進行的COVID新型冠狀病毒檢測結果呈陰性。檢測結果呈陰性日期： _____

否：該員工未出現症狀。如果其勾選其中一個方框，即可重返工作崗位

從我的COVID-19新型冠狀病毒檢測結果呈陽性以來已經超過5天，而我在出現症狀之日起第5天或之後進行的COVID新型冠狀病毒檢測結果呈陰性。

今天的日期： _____

檢測結果呈陽性日期： _____

檢測結果呈陰性日期： _____

從我的COVID-19新型冠狀病毒檢測結果呈陽性以來，已經超過了10天的時間。

今天的日期： _____

檢測結果呈陽性日期： _____

員工姓名（工整填寫）： _____

員工簽名： _____